

Совет Безопасности

Distr.: General
31 May 2006

Резолюция 1681 (2006),

принятая Советом Безопасности на его 5450-м заседании 31 мая 2006 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей (далее именуемыми «сторонами»), и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюции 1320 от 15 сентября 2000 года, 1430 от 14 августа 2002 года, 1466 от 14 марта 2003 года, 1640 от 23 ноября 2005 года и 1678 от 15 мая 2006 года, а также заявление своего Председателя от 24 февраля 2006 года (S/PRST/2006/10),

подчеркивая свою непоколебимую приверженность мирному процессу и полному и скорейшему осуществлению Алжирских соглашений и важность оперативного выполнения решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией (S/2002/423) в качестве основы для установления отношений мира и сотрудничества между сторонами,

вновь подтверждая нерушимость временной зоны безопасности (ВЗБ), предусмотренной в Соглашении о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года (S/2000/601), и напоминая о целях ее создания и обязательстве сторон уважать ВЗБ,

подчеркивая далее, что полная демаркация границы между двумя сторонами является важнейшим условием для установления прочного мира между Эфиопией и Эритреей, а также в регионе, и *напоминая* о том, что обе стороны согласились признать решения в отношении делимитации и демаркации, принятые Комиссией по установлению границы между Эритреей и Эфиопией (КГЭЭ), в качестве носящих окончательный и обязательный характер,

приветствуя проведение 10 марта и 17 мая 2006 года в Лондоне совещаний КГЭЭ и поддерживая продолжающийся процесс КГЭЭ,

вновь подтверждая свою решительную приверженность обеспечению того, чтобы обе стороны по взаимному согласию дали Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) возможность выполнять ее обязанности и предоставляли МООНЭЭ необходимый доступ, помощь, поддержку и защиту, которые требуются ей для выполнения этих обязанностей,

06-37047 (R) 310506 310506

высоко оценивая роль МООНЭЭ и вновь *выражая* глубокую признательность странам, предоставляющим войска, за самоотверженный вклад, который они вносят в деятельность МООНЭЭ, несмотря на огромные трудности, с которыми они сталкиваются,

приветствуя намерение Генерального секретаря внимательно следить за операциями МООНЭЭ, продолжая учитывать развитие событий на месте и мнения сторон, и в надлежащем порядке представить Совету рекомендации в отношении дальнейших изменений в мандате МООНЭЭ, численности сил и концепции операций, как только это будет целесообразно,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 3 января 2006 года (S/2006/1) и от 6 марта 2006 года (S/2006/140) и изложенные в них возможные варианты будущего МООНЭЭ,

принимая во внимание пункт 4 резолюции 1678 (2006),

1. *постановляет* продлить срок действия мандата МООНЭЭ на период продолжительностью в четыре месяца до 30 сентября 2006 года;

2. *уполномочивает* изменить конфигурацию военного компонента МООНЭЭ и в этой связи *утверждает* развертывание в составе МООНЭЭ до 2300 военнослужащих, в том числе до 230 военных наблюдателей, с сохранением мандата, предусмотренного в резолюции 1320 (2000) и далее скорректированного в резолюции 1430 (2002);

3. *требует*, чтобы стороны полностью соблюдали положения резолюции 1640 (2005);

4. *призывает* обе стороны в полной мере сотрудничать с КГЭЭ, с тем чтобы возобновить процесс демаркации, *подчеркивает*, что стороны несут главную ответственность за осуществление Алжирских соглашений, и *вновь призывает* стороны в полном объеме и без дальнейших задержек выполнить решение КГЭЭ и создать необходимые условия для быстрого осуществления демаркации;

5. *требует*, чтобы стороны предоставили МООНЭЭ необходимый доступ, помощь, поддержку и защиту, которые требуются ей для выполнения своих обязанностей, включая возложенную на нее задачу оказания КГЭЭ содействия в оперативном и упорядоченном выполнении ее решения о делимитации границ в соответствии с резолюциями 1430 (2002) и 1466 (2003), и требует немедленно отменить все ограничения;

6. *призывает* государства-члены продолжать оказывать поддержку МООНЭЭ и вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 1177 (1998), о котором говорится в статье 4 (17) Всеобъемлющего мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, в поддержку процесса демаркации;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать подробно и на регулярной основе информировать Совет о прогрессе в деле осуществления настоящей резолюции;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.